

## الوصل بالتيار الكهربائي

- (A) في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علية الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه.  
تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصبوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال استبدال الصاهر وذلك باستعمال صاهر أصنا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية.  
إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبين على قاعدة المأخذ.  
(B) في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

### هام جدا

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:

المسلك الأزرق      محايد (بارد)  
المسلك البني:      مشحون بالكهرباء (حامي)

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل المسلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.  
كما ينبغي وصل المسلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.



إنَّ عدم الالتزام بهذه التنبيهات الهامة قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق الناتجة عن التعرض للصدمة الكهربائية الأمر الذي قد يُعرض حياتك للخطر.

- يُمنع منعاً باتاً وضع الجهاز مباشرةً تحت مقبس التيار الكهربائي الثابت.
- يُمنع منعاً باتاً استعمال هذا الجهاز بالقرب من مصادر الماء مثل الدش، أحواض الاستحمام، أحواض الغسيل، حمامات السباحة... إلخ.

إذا تعرض كابل التغذية الكهربائية للتلف، يجب استبداله من قبل جهة التصنيع أو من أحد فروع خدمة الصيانة الفنية التابعة لها أو على يد فني متخصص وذلك حفاظاً على سلامتك الشخصية.



إن عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق أو قد يؤدي إلى تلف الجهاز.

- يمكن السماح للأطفال فوق سن 8 سنوات وكذلك للأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات جسدية أو نفسية أو حسية كاملة أو للأشخاص الذين هم محدودو الخبرة والمعرفة باستعمال الجهاز بشرط متابعتهم بدقة وتدريبهم أولاً على كيفية استعماله بشكل آمن وتحذيرهم كذلك من مخاطر استعماله. انتبهوا جيداً للأطفال ولا تتركوهم يعثون بالجهاز. لا يسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة التي تقع عادةً على عاتق المستخدم بمفردهم إلا إذا كانوا تحت مراقبة من قبل ذويهم.

احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 3 سنوات، ما لم يكونوا تحت إشراف من قبل ذويهم.

- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بتشغيل/إيقاف الجهاز فقط، شريطة أن يكون قد تم تثبيت الجهاز أو تركيبه في وضعية التشغيل المعتادة وأن يكون هؤلاء الأطفال تحت إشراف ومراقبة من قبل ذويهم وأنه قد تم توعيتهم بكيفية استعماله بشكل سليم وآمن وتحذيرهم كذلك من

المخاطر الكامنة في تشغيله.

لا يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سن 3 و 8 سنوات من توصيل القابس في المقبس الكهربائي، ولا ضبط الجهاز ولا تنظيفه ولا صيانه.

**انتبه! قد تصبح بعض أجزاء الجهاز ساخنة للغاية مما يسبب التعرض للحروق. ينبغي توخي أقصى درجات الحيطة والحذر خاصة في وجود أطفال أو أشخاص غير قادرين على التصرف بمفردهم.**

**هام:** لتجنب التعرض للأخطار المرتبطة بجهاز الأمان، يلزم مراعاة الآتي: لا يجب تزويد هذا الجهاز بجهاز إشعال/إطفاء خارجي، مثل المؤقت، كما لا يجب توصيله بدائرة كهربائية تشتعل وتنطفئ بشكل منتظم من خلال مزود الطاقة.

لا تستعمل هذا الجهاز في غرفة صغيرة الحجم يتواجد بها أشخاص غير قادرين على تركها بشكل تلقائي، إلا إذا كانوا تحت إشراف ومراقبة صارمة من قبل ذويهم.



قد يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى الإصابة بالحروق أو السخ.



**اهام:** بغرض تجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، يمنع منعاً باتاً تغطيته أثناء الاستعمال، لأن هذا الأمر من شأنه أن يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة فيه.



ملاحظة:

- يُشير هذا الرمز إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.
- يجب استعمال الجهاز فقط و هو في الوضع الرأسي.
- يُصح بعدم استعمال وصلات كهربائية إضافية، عند الضرورة لاستخدام هذه الوصلات، يجب مراعاة التعليمات المرفقة مع الوصلة، كما يجب مراعاة عدم تجاوز الحد الأقصى من الطاقة المدونة على الوصلة نفسها.
- يجب ترك مسافة لا تقل عن 50 سم أمام الجهاز كمساحة خالية من قطع الأثاث، والستائر و من أي أشياء أخرى.
- لا تستعمل هذا الجهاز في غرفة تقل مساحتها عن 4 متر مربع.
- قبل تخزين الجهاز، ينبغي التأكد من إطفاء الجهاز تماماً وفصل القابس من مصدر التيار الكهربائي.
- قم إداً بلف الكابل حول قاعدته. لا تخزن الجهاز في مكان مليء بالغبار.
- لا تضع أي أشياء فوق الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز في تحفيف الملابس. يجب عدم سد شبكات دخول و خروج الهواء (لأن هذا يسبب ارتفاع كبير في درجة حرارة الجهاز).
- لا تشغل الجهاز بالقرب من الحوائط أو قطع الأثاث أو الستائر وما شابه

## وظائف الأمان

- يخضع هذا الجهاز للتوجيه الأوروبي رقم EC/2004/108 الذي يتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي.

## التشغيل والاستعمال

- وصل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- يُصدر الجهاز تنبيهًا صوتيًا، وتضاء لمبة المؤشر (G) وتبقى مضاءة طوال مدة استعمال الجهاز.
- استعداده.
- اضغط على زر "التشغيل/ الاستعداد" ON/STAND-BY لتشغيل الجهاز. سيبدأ الجهاز عندئذٍ في تدفئة البيئة المحيطة حسب الإعدادات التي تم ضبطها سابقًا.
- اضغط على الزر (F) MODE، لاختيار إحدى الوظائف التالية:

## التهدئة

• يتم في هذه الوضعية تشغيل المروحة فقط، ولذلك فإن الجهاز لا يقوم بتدفئة المكان.

## وظيفة منع التجمد

• في هذه الوظيفة يحافظ الجهاز على درجة حرارة البيئة المحيطة عند 7 درجة مئوية ويمنع بذلك الوصول إلى درجة التجمد.

## التدفئة 1 والتدفئة 2

• في هذه الوظيفة يمكن اختيار درجة الحرارة المطلوبة بواسطة الضغط على أزرار + - (B).

## التدفئة 1 (الحد الأدنى من الطاقة):

- يعمل الجهاز على الحد الأدنى من الطاقة، وهكذا ينخفض مستوى الضجيج إلى الحد الأدنى وكذلك ينخفض استهلاك الطاقة.

## التدفئة 2 (الحد الأقصى من الطاقة):

- يعمل الجهاز على المستوى الأقصى من الطاقة لتدفئة المكان المحيط بشكل سريع.

- ل إيقاف تشغيل الجهاز اضغط على الزر ON/STAND-BY (A).  
قد يظهر العد التنازلي على الشاشة لمدة 6 ثوان. ل إيقاف تشغيل الجهاز تمامًا، فمر بفصل القابس من المقبس.



**يرجى الملاحظة:** يمكن ان تظهر الشاشة درجة الحرارة بالدرجة المتوبة والدرجة الفهرنهايت. لتغيير مقياس درجة الحرارة، اضغط باستمرار المفتاح + لوضع ثوان ثم حرره.

## ECO PLUS الوظيفة

في وضع التشغيل سوف يضبط هذا الجهاز تلقائيًا مستوى الطاقة لضمان أفضل راحة مع تخفيض استهلاك الطاقة.  
أقصى ضبط درجة حرارة 26 درجة مئوية. لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط على زر ECO PLUS (D).

## زر الأرجحة

إذا اردت أن يقوم الجهاز بتوزيع الهواء المتدفق على نطاق اوسع، اضغط زر الأرجحة (C) . سوف يتأرجح الجهاز يمينا ويسارا. ل إيقاف الأرجحة على الموقع المرغوب، اضغط فقط على زر التذبذب (C) مرة أخرى.

- **جهاز الأمان:** لقد تم تزويد المدفأة بجهاز أمان يعمل على إيقاف تشغيل المدفأة في حالة الارتفاع الزائد والمفاجئ في درجة الحرارة (على سبيل المثال عند انسداد فتحات دخول وخروج الهواء، عند توقف محرك السحب أو عندما يعمل المحرم ببطء أو بشكل غير جيد). لاستئناف التشغيل، ينبغي فصل القابس من التيار الكهربائي لبضع دقائق، و القضاء تمامًا على الأسباب التي أدت إلى ارتفاع درجة الحرارة ثم بعد ذلك أعد توصيل القابس مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، لا تستخدم الجهاز بل احمله وتوجه به إلى أحد مراكز الخدمة المعتمدة لفحص هذه المشكلة.
- **جهاز الأمان المضاد للسقوط:** جهاز السلامة يتدخل لإيقاف التشغيل في حالة قلب المدفأة أو وضعها بشكل غير مناسب الأمر الذي يؤثر قطعاً على سلامتها. يُصدر الجهاز تنبيهًا صوتيًا وتعرض الشاشة نقطة وامضة، بعد إعادة فحص الجهاز وهو في الوضعية الرأسية، يحتاج الجهاز للانتظار لمدة بضع ثوانٍ قبل إعادة تشغيله.

## التخلص من الجهاز

- لا ينبغي مطلقاً التخلص من الجهاز عن طريق إلقائه في سلة النفايات المنزلية ولكن يلزم تسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع وفصل النفايات.

## المقدمة

نود أن نشكركم على اقتناءكم إحدى منتجات شركة ديلونجي. يُرجى تخصيص بضع دقائق من وقتكم للاطلاع على هذه التعليمات الخاصة بتشغيل الجهاز.  
وذلك بغرض عدم تعرض سلامتكم للمخاطر أو تعرض جهازكم للتلف،

## الوصف

A	زر "التشغيل/ حالة الاستعداد" ON/STAND-BY
B	زري الضبط +/-
C	زر التبديل
D	زر الوظيفة "ECO PLUS"
E	زر المؤقت
F	زر MODE (لاختيار وضعية التشغيل)
G	لمبة المؤشر
H	شبكة دخول الهواء مزودة بفلتر
I	وحدة استقبال الأوامر (فقط في بعض الموديلات)

## الاستعمال

### التركيب

يمكن استعمال الجهاز فوق أي سطح طالما كان في الوضع الأفقي. لا تُفَرط في تحميل الدائرة الكهربائيّة ولا تستعمل نفس المقبس في تشغيل أكثر من جهاز كهربائي في نفس الوقت.

### التوصيل الكهربائي

- قبل توصيل قابس الجهاز بالمقبس الكهربائي، تحقق من أن قيم التيار الكهربائي المدونة على لوحة المواصفات الفنية وقدرة القابس والمقبس الكهربائي تتوافق جميعًا مع الحمل المستعمل.

## المؤقت الرقمي 24 ساعة

يمكن تفعيل هذه الوظيفة من أي وضعية تشغيل.

**التشغيل المتأخر:** عندما يكون الجهاز في وضعية STAND-BY اضغط على زر المؤقت (E) Ⓛ. ستعرض الشاشة الرمز Ⓛ و المدة الزمنية المتبقية قبل إشعال الجهاز .

لضبط المؤقت، استعمل زري الضبط + و - (B)، ثم انتظر لمدة بضع ثوانٍ حتى تتم عملية البرمجة. ستعرض الشاشة مجددًا Ⓛ في وضعية stand-by Ⓛ للإشارة إلى أن المؤقت قد تم ضبطه.

بمجرد الوصول إلى الساعة المرغوبة، فسيستعمل الجهاز على نفس الإعدادات المستعملة أثناء مدة التشغيل السابقة.

**الإطفاء المتأخر:** أثناء تشغيل الجهاز اضغط على زر المؤقت (E) Ⓛ. ستعرض الشاشة الرمز Ⓛ و المدة الزمنية المتبقية قبل إطفاء الجهاز . لضبط المؤقت، استعمل زري الضبط + و - (B)، ثم انتظر لمدة بضع ثوانٍ حتى تتم عملية البرمجة.

ستعرض الشاشة مجددًا الإعدادات الحالية والرمز Ⓛ للإشارة إلى أن المؤقت قد تم ضبطه. بمجرد الوصول إلى الساعة المرغوبة، فسينطفئ الجهاز تلقائيًا. إذا كنت ترغب في العودة إلى وضعية التشغيل دون المؤقت، اضغط مرتين على زر المؤقت (E). رمز المؤقت Ⓛ سيختفي من على الشاشة.

## استخدام جهاز التحكم عن بعد (فقط في بعض الموديلات)

تتوافق وظائف جهاز التحكم عن بعد مع وظائف لوحة التحكم. لشرح الوظائف راجع قسم "التشغيل والاستعمال" الوارد في الصفحة السابقة.

## تركيب واستبدال البطارية



الشكل رقم 1

- جهاز التحكم عن بعد مزود ببطارية ليثيوم CR2032. لتشغيل الجهاز، ازل شريط الحماية من فوق غطاء البطارية بواسطة سحبه.
- لاستبدال البطارية، ازل غطاء البطارية، بواسطة تدويرها.
- استبدل البطارية مع مراعاة واحترام القطبية الصحيحة (انظر الشكل 1).
- أعد وضع الغطاء في مكانه. بواسطة سحبه في اتجاه وضعية "الغلق" Ⓛ.
- البطاريات الفارغة يجب إزالتها والتخلص منها وفقًا للتشريعات السارية المفعول، لأنها تسبب تلوث البيئة.

## الصيانة

- يجب فصل القابض من مصدر التيار الكهربائي قبل الشروع في عملية تنظيف الجهاز.
- احرص على تنظيف شبكات دخول وخروج الهواء بشكل منتظم أثناء مدة تشغيل الجهاز، بالاستعانة بالمكنسة الكهربائية.
- لا تستعمل مطلقًا مساحيق أو مذيبيات في تنظيف الجهاز.
- فلتر تنظيف الغبار الذي يحتفظ بالغبار المسحوب من البيئة يكون مدمجًا في الشبكة الخلفية وهو قابل للفك والإزالة. لتنظيف الفلتر، ازل الشبكة بواسطة سحبها في اتجاه الخارج. انفخه بلطف، ثم أعد تركيب الشبكة في الجهاز.

## المواصفات الفنية

جهد التغذية الكهربائية  
انظر بطاقة المواصفات الفنية  
الطاقة المستهلكة

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المقترح
يعرض الجهاز PF ويصدر تبيهاً صوتياً	جهاز استشعار درجة الحرارة لا يعمل بشكل صحيح.	اتصل بخدمة الدعم الفني
الجهاز لا يشتعل.	تحقق من توصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي بشكل صحيح. الإشعال الذاتي مفعّل	ادخل القابس انتظر حتى تنتهي الساعة المضبوطة سلفاً أو اضغط مرتين على الزر (E) لفصل التشغيل الذاتي ثم اضغط على الزر (A) استعمل الزر "+" لزيادة درجة الحرارة
ينطفئ الجهاز بشكل مفاجئ	تحقق من توصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي بشكل صحيح. لقد وصلت درجة الحرارة إلى الدرجة المضبوطة سلفاً أو لقد مر الوقت المضبوط على المؤقت	ادخل القابس
ستعرض الشاشة نقطة خضراء اللون وامضة وينطفئ الجهاز	لقد تم تفعيل مفتاح وظيفة المضاد للسقوط	تأكد من أن الجهاز قد تم وضعه بشكل رأسي فوق سطح العمل. في حالة أن الجهاز لا يشتعل، اتصل بخدمة الدعم الفني
ستعرض الشاشة كلمة "Hi" وهي تومض	درجة الحرارة الداخلية مرتفعة للغاية. شبكات دخول أو خروج الهواء مسدودة	تأكد من أن الجهاز قد تم وضعه بشكل صحيح مع مراعاة المسافات الدنيا من الجوانب، أو من الممتلكات الأخرى، كما هو مبين في دليل التعليمات، في حالة عكس ذلك، ضع الجهاز في الوضعية الصحيحة. أزل الأشياء التي تسد الشبكات افصل القابس من مصدر التيار الكهربائي وأترك الجهاز حتى يبرد. بعد بضع دقائق أعد توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي. إذا لم يشتعل الجهاز يرجى الاتصال بأحد مراكز الدعم الفني.